

ΚΥΘΗΡΑ

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΑΝΔΡΕΑΣ Δ. ΚΑΤΣΟΥΛΗΣ

Γραφεῖα : Ὁδὸς Ἀγγέλου Γέροντα ἀριθ. 37.

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ

Σήμερον 9 Ἰουνίου. Κυρίλλου ἀρχιεπ. Ἀλεξανδρείας.
— Ἀνατολὴ ἡλίου ὥρα 4 λ. 37. — Δύσις ὥρα 7 λ. 26.
Αὔριον 10 Ἰουνίου. Ἀλεξάνδρου καὶ Ἀντωνίνης μαρτ.
— Ἀνατολὴ ἡλίου ὥρα 4 λ. 37. — Δύσις ὥρα 7 λ. 26.
Σελήνη 18 ἡμερῶν.

«ΚΥΘΗΡΑ»

Ἑφημερίς ἑβδομαδιαία Πολιτικὴ καὶ τῶν Εἰδήσεων

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΗΣ

Ἑσωτερικοῦ Δρ. 6
Ἐξωτερικοῦ Φρ. χρ. 8

Παρακαλοῦνται οἱ κ.κ. συνδρομηταὶ τῶν «Κυθήρων» οἱ καθυστεροῦντες τὴν συνδρομὴν αὐτῶν τοῦ λήξαντος ἔτους, ὅπως ἀποστείλωσι ταύτην ἐντὸς συστημενῆς ἐπιστολῆς ἀπ' εὐθείας τῇ Διευθύνσει.

Ὑπερπεντακόσιοι στρατιῶται δλων τῶν ὅπλων πανταχόθεν συνεκεντρώθησαν καὶ ἐξεπέμφθησαν κατὰ τοῦ ἥρωος τῆς ἡμέρας, τοῦ Τσουλῆ. Νομάρχαι, Εἰσαγγελεῖς Ἐφετῶν, Ἀρχηγοί, ὑπαρχηγοί, ἐπόπται, ὅλοι ἐτέθησαν εἰς κίνησιν πρὸς σύλληψίν του. Μακροσκελῆ τηλεγραφήματα τῶν διαφόρων ἀρχῶν ἀνήγγελλον ἐκαστὴν ὥραν εἰς τὸ ὑπουργεῖον τὰς ἐνεργείας των, ἐνεργείας καταλλήλους, δραστηριωτάτας, ὧν τὸ ἄμεσον ἀποτέλεσμα, κατὰ τοὺς τηλεγραφοῦντας πάντοτε, θὰ ἦτο ἀφεύκτως ἡ σύλληψις ἢ ὁ φόνος τοῦ θραπέος ληττάρχου. Μετὰ δεκαήμερον ἐν τούτοις τοιούτων ἐνεργειῶν, καθ' ἃς ὁ Τσουλῆς ὑπὸ τὴν ρίνα τῶν ἀπὸ περάτων συνθροισθέντων διωκτῶν του διεξήγε μετὰ τῶν συγγενῶν τῶν αἰχμαλώτων τὰς περὶ λύτρων διαπραγματεύσεις, ἀνακουφιζόμενος ἀπὸ τοῦ ἐκ τούτων καμάτου δι' ὀμηρικῶν πανδαισιῶν καὶ συμποσίων, μίαν καλὴν ἐσπέραν, μετὰ τὸ πέρασ αὐτῶν καὶ τὴν ἐνθυλάκωσιν τῶν ἐπὶ λευκῶν ἵππων κομισθέντων λύτρων, ἐνόμιτε καλὸν ν' ἀλλάξῃ τὸν ἀέρα του, ἀνερχόμενος ἀπὸ τοῦ παρὰ τὴν δημοσίαν ὁδὸν Ἀλμυροῦ λημερίου του εἰς τὰ βουνὰ τὰ ὑψηλὰ τῆς Γκούρας καὶ τῆς Ὀρθυρος. Καὶ ἐκπληκτοὶ ἐμάνθανον εἰς τὰ ἀναπαυτικὰ κονάκια ὅπου οἱ διώκται του εἶχον ἐγκαθιδρυθῇ φεύγοντες τὰς καυστικὰς τοῦ ἡλίου ἀκτίνας καὶ καταγινόμενοι ὅπως ἐξοντώσῃσι τὰς δρνήδας καὶ τὰ ψημάρνια τῆς περιφερείας ὅτι ἀνάγκη δὲν εἶχον πολὺ νὰ ιδρώτῃσι ὅπως ἀνεύρωσι τὸν ἄρχοντα τῆς Γκούρας καὶ τοῦ Ἀλμυροῦ, ἀφ' οὗ

πρὸς χάριν των κατεδέχθη νὰ τοὺς ἀναμένῃ ἐπὶ τόσας ἡμέρας ἐν ἀνεπεπταμένῳ πεδίῳ, παρὰ τὴν δημοσίαν ὁδὸν, δεχόμενος πρεσβείας καὶ διεξάγων διαπραγματεύσεις.

Τῇ ἀληθείᾳ πρέπει νὰ ὀφείλωμεν χάριτας εἰς τὸν Τσουλῆν καταδείξαντα μίαν ἀκόμη φοράν τὴν κλασικὴν ἀνικανότητα ἣτις πρυτανεύει εἰς τὰς ἐνεργείας, καὶ αὐτὰς τὰς μᾶλλον σπατμωδικὰς, τῶν διαφόρων ἀρχῶν. Φαντασθῆτε τώρα τί γίνεται εἰς ὁπωτοῦν ὁμαλὰς περιστάσεις! Ἀλλ' ἀφ' οὗ οἱ στρατ. ἐπόπται οἱ φημιζόμενοι μονονουχὶ ὡς ληττοφάγοι καταδιώκουσι τοὺς ληστὰς ἀπὸ τῶν καφφενείων καὶ διὰ τοῦ σιδηροδρόμου, οἱ ἀποσπασματάρχαι διατελοῦσιν εἰς τρυφεράς μετὰ τῶν ληστῶν σχέσεις, λαμβάνοντες ἐκάστοτε καὶ μέρος ἐκ τῶν λαφύρων, οἱ δὲ δυστυχεῖς νεοσύλλεκτοι στρατιῶται τρέμουσι καὶ αὐτὴν τὴν σκιάν των, δι' ἐν μόνον ἡμεῖς παραξενευόμεθα. Πῶς οἱ κ. κ. Τσουλῆς καὶ Σα δὲν ἀπεφάτισαν ἀκόμη νὰ κάμωσιν ἓνα περίπατον μέχρι Τατοῦλου. Ἴσως διότι δὲν ἐνέσκηψεν ἀκόμη εἰς τὰς κεφαλὰς των ἡ φαεινὴ αὐτὴ ἰδέα!

ΑΝΟΙΚΤΗ ΕΠΙΣΤΟΛΗ

Ἀγαπητοὶ Μυλοποταμίται

Ἡ δημοσιευθεῖσα διατριβὴ ὑμῶν ἐν τῷ 67ῳ φύλλῳ τῶν «Κυθήρων» τῇ 2 Ἰουνίου ἐ. ἔ. καὶ τὰ ἐν αὐτῇ ὑπὲρ ἐμοῦ διατρανωθέντα αἰσθήματά σας μοι ἐπιβάλλουσι καὶ δημοσίᾳ νὰ σας ἐκφράσω τὰς εὐχαριστίας καὶ τὴν εὐγνωμοσύνην μου. Δὲν ὑπάρχει μεγαλητέρα ἱκανοποίησις, ἀγαπητοὶ συμπολίται, διὰ πάντα πολιτευόμενον τῆς ἀναγνωρίσεως ὑπὸ τῶν ἐντολῶν αὐτοῦ τῶν ἀγώνων του ὑπὲρ τῆς βελτιώσεως τῶν κοινῶν καὶ τῆς προστασίας των συμφερόντων τῆς ἰδίας πατρίδος.

Καὶ ποία ἄλλη ἀναγνώρισις τρανωτέρα δύναται νὰ γίνῃ παρ' ἐμοῦ ἐπιθυμητὴ τῆς διατηρήσεως τοῦ ἐκδηλωθέντος ἐνθουσιωδὸς φρονήματος συμπάσης τῆς ἐπαρχίας κατὰ τὴν ἐκλογὴν τῆς 3 Μαΐου 1892;

Τὸ ἐνθουσιωδὸς ἐκεῖνο ὑπὲρ ἐμοῦ αἶσθημα, τὸ ὁσημέραι αὐξάνον, εἶναι ἡ μόνη ἀμοιβὴ τῶν ἀγώνων οὗς καθ' ἡμέραν ἀγωνιζόμεθα ὑπὲρ τῆς προστασίας τῶν πολλαπλῶν συμφερόντων τῶν συμπατριωτῶν ἡμῶν, ἀλλ' ἡ ἀμοιβὴ αὕτη εἶνε ἐπαρκὴς ἵνα ὑπερνικήσωμεν πᾶν πρόσκομμα καὶ ἀνυψώσωμεν τὴν πεπτωκυῖαν σημαίαν τῆς μικρᾶς ἡμῶν πατρίδος.

Ἀληθῶς ἡ διατριβὴ σας ἐπετάχυνε τοὺς παλμοὺς τῆς καρδίας μου, καὶ τὰ ἐν αὐτῇ αἰσθήματά σας ἐνίσχυσαν τὰς δυνάμεις μου ὑπὲρ τῶν συμφερόντων τῆς φιλότατης πατρίδος. Ἀλλ' ἐπιτρέψατέ μοι νὰ παρατηρήσω ὑμῖν εὐγενῶς ὅτι θεωρῶ ἀναξίους πάσης ἀπαντήσεως τοὺς λιβέλλους τοὺς κατ' ἐμοῦ καὶ τῆς οἰκογενείας μου γραφομένους παρ' ἀν-

θρώπων ὧν τὸ παρελθὸν καὶ τὸ παρὸν, μόνον πράξεις ἀτιμωτικές καὶ ληστρικές ἔχει νὰ ἐπιδείξῃ.

Δὲν εἶνε ἀξίον οὔτε τῆς ἐμῆς οὔτε τῆς ἰδικῆς σας ἀνατροφῆς νὰ κατέλθωμεν εἰς τὸν βόρβαρον τῶν προσωπικῶν ἀντεγκλήσεων ἃς ὑβρίζουσιν, ἃς διαστρέφουσιν τὴν ἀλήθειαν, ἃς συκοφαντῶσιν, αἱ ὑβρεῖς πάντοτε ἐπιστρέφουσι πρὸς τοὺς ὑβριστάς, αἱ συκοφαντίαι φονεύουσι τοὺς συκοφάντας. Δὲν εἶναι ἀξιοπρεπὲς οὔτε δι' ἐμὲ οὔτε δι' ὑμᾶς ν' ἀπαντήσωμεν πρὸς τοὺς ἀνατραφέντας ἐν τῷ ψεύδει, πρὸς τοὺς τρεφόμενους διὰ τοῦ ψεύδους. Δὲν εἶναι ἀναγκαῖον νὰ ὑπομείνω ὑμῖν πολλὰ παραδείγματα ἵνα καταδείξω τὸ ποῖον τῶν ἀνθρώπων ἐκείνων. . . . ἐπὶ τοῦ παρόντος ἀρκεῖ ἓν μόνον, ἵνα δεῖχθῇ ὅτι οἱ κατ' ἐμοῦ γράφοντες εἶναι ἐξ ἐπαγγέλματος συκοφάνται καὶ ψεῦσται.

Ἐν τῷ ὑπ' ἀριθ. 27 φύλλῳ τῆς «Φωνῆς τῶν Κυθέρων» τῆς 29 Μαΐου ἐ. ἔ., λόγῳ γενομένου περὶ τῶν ἐγκαταλειμμένων δικαιοματίων τῆς ἐπαρχίας ἡμῶν, θεωροῦνται ὡς τοιαῦτα καὶ «Τὰ δικαιώματα ἅτινα παρέχει εἰς τὸν τοπὸν μας ἡ Διαθήκη τῆς μακαρίτιδος Ἑλένης Ν. Τζάννη». Κατὰ τὴν διαθήκην ταύτην πρέπει εἰς τὸ κατὰστημα τοῦ Ὁρφανοτροφείου Ἑλένης Τζάννη νὰ ἔχῃσι δικαίωμα εἰσόδου καὶ νὰ διατηρῶνται ἐν αὐτῷ, ὡς οἱ λοιποὶ παῖδες, ἐξ μὲν ἐκ Κυθέρων, τῆς πατρίδος τοῦ αἰδιδίμου συζύγου τῆς μακαρίτιδος, τέσσαρες δὲ ἐκ Σμύρνης.

Κατὰ τὴν «Φωνὴν τῶν Κυθέρων» τῆς 29 Μαΐου ἐ. ἔ. «τοῦ ἐκ τῆς διαθήκης ταύτης ἀπορρέοντος δικαιώματος ἐπὶ πολλὰ ἔτη δὲν εἶχε γένη χρῆσις, μόλις δὲ πρό τινων ἐτῶν τῇ ἐπιμόνῳ ἐνεργείᾳ τοῦ κ. Γ. Κορωναίου, εἰσῆχθησαν ἐν τῷ Ὁρφανοτροφείῳ τρεῖς νέοι Κυθήριοι, ὧν ὁ εἰς ἀπαγοιτῆ ἤδη κατὰ τὸν ἐρχόμενον Αὐγούστου. . . . τοιούτῳ ὁδῶς ἐργάζονται ἐκεῖνοι οἵτινες θέλουσι πράγματι νὰ ὠφελήσωσι τὴν πατρίδα μας. Παρουσιάζουσι ἔργα καὶ ὄχι λόγια.»

Ἐμβρόντητος ἔμεινα ἐκ τῆς ἀναγνώσεως τῶν ὡς κατηγορηματικῶν τούτων γεγονότων γραφομένων παρὰ τοῦ Γ. Κορωναίου. καθότι ἐγίνωσκον ὅτι ἀπὸ πολλοῦ χρόνου κατὰ γράμμα ἐξεπληροῦντο αἱ διατάξεις τῆς διαθήκης τῆς αἰμνήστου Ἑλ. Τζάννη καὶ δὴ καὶ ὡς πρὸς τὴν εἰσαγωγὴν τῶν ἐκ Κυθέρων νέων.

Ὡς ἐκ περιστοῦ ὅμως μετέβην παρὰ τῷ ἀξιοτίμῳ διευθυντῇ τοῦ Ὁρφανοτροφείου Ἑλ. Τζάννη κ. Γ. Γραφειᾷ ὅστις μοι ἐξέφρασε τὴν ἐκπληξίν καὶ τὴν ἀγανάκτησιν αὐτοῦ τε καὶ τοῦ Δ. Συμβουλίου ἐπὶ τοῖς δημοσιευθεῖσι, μοι ἀνεκοίνωσε δὲ εὐγενῶς τὸ κάτωθι ἀντίγραφον τοῦ ἀπευθυθέντος ἐγγράφου πρὸς τὴν ἐν λόγῳ ἐφημερίδα εἰς ἀπάντησιν τῶν δημοσιευθέντων.

Ἀκούσατε τώρα, ἀγαπητοὶ συμπατριῶται, ποῖα εἶναι τὰ ἔργα τοῦ Γ, Π. Κορωναίου ἀνευ σχολίων :

Ἀριθ. 687

Ἐν Πειραιεῖ τὴν 2 Ἰουνίου 1894

Πρὸς τὸν κ. Διευθυντὴν τῆς ἐφημερίδος
«Φωνὴ τῶν Κυθέρων»

Εἰς τὸ ὑπ' ἀριθ. 27 φύλλον τῆς ὑμετέρας ἐφημερίδος ἐδημοσιεύθη ὅτι ἐνῷ ἡ διαθήκη τῆς αἰμνήστου ἰδρυτρίας τοῦ ὑπὸ τὴν διοίκσιν ἡμῶν Ὁρφανοτροφείου Ἑλένης Ν. Τζάννη διαλαμβάνει, ὅπως δαιτῶνται ἐν τῷ ἰδρύματι τούτῳ ἐξ παίδες ἐκ Κυθέρων, οὐδέποτε οἱ ἀρμόδιοι συνεμορφώθησαν πρὸς τὴν θέλησιν ταύτην τῆς διαθετίδος, μόλις δὲ πρό τινων ἐτῶν τῇ ἐπιμόνῳ ἐνεργείᾳ τοῦ κ. Γ. Κορωναίου εἰσῆχθησαν μόνον τρεῖς παῖδες ἐκ Κυθέρων.

Ἐπειδὴ τὰ ἀνωτέρω εἰσὶν ὅλως ἀνακριβῆ διότι ἀπὸ τοῦ 1878, ἡτοὶ ἀπὸ 16 ἐτῶν, ἀφ' οὔτου δηλ. ἤρξατο ἡ ἐκτέλεις τῆς διαθήκης μέχρι σήμερον διατηροῦνται ἐν τῷ Ὁρφανοτροφείῳ οἱ ἐξ παίδες Κυθήριοι κατ' ἀρχὰς μὲν ἀ-

παντες καταγόμενοι ἐκ τοῦ Δήμου Κυθέρων, ἀπὸ δὲ τοῦ 1883, τῇ προτάσει τοῦ τότε Συμβουλίου τοῦ Ὁρφανοτροφείου κυρίου Β. Στάν, ἱατροῦ, τρεῖς ἐκ τοῦ Δήμου Κυθέρων καὶ τρεῖς ἐκ τοῦ δήμου Ποταμίων καὶ ἐπειδὴ οὐδεὶς οὐδέποτε οὔτε ὁ κ. Κορωναῖος οὔτε ἄλλος τις ἐνήργησε πρὸς τοῦτο, ἀλλ' αὐτοὶ οἱ ἀρμόδιοι οἵτινες εἰσιν οἱ Σύμβουλοι τοῦ εὐαγούς τούτου ἰδρύματος, ἐτήρησαν ἐκπληροῦντες καθήκον ἐπιβαλλόμενον, τὸν ὅρον τῆς διαθήκης, τὸν ἀφορῶντα εἰς τὴν ὑπόθεσιν ταύτην, μετὰ θρησκευτικῆς εὐλαθείας, παρακαλοῦμεν, ὅπως εὐαρεστούμενοι, ἐπανορθώσητε διὰ τοῦ προσεχοῦς φύλλου τῆς ἐφημερίδος ὑμῶν τὴν ἀνακριθεῖαν ταύτην, ἵνα μὴ γίνωσι πιστευτὰ τὰ γραφέντα ἅτινα λίαν προσβάλλουσι τὴν ὑπόληψιν τῆς διοικήσεως φιλανθρωπικοῦ ἰδρύματος, ἐκτιθεμένης ἐπὶ ὀλιγογράφῳ ἱερῶν καθηκόντων.

Δέξασθε κ.τ.λ.

Ὁ Πρόεδρος τοῦ Διοικ. Συμβουλίου
τοῦ Ὁρφανοτροφείου Ἑλένης Ν. Τζάννη
Γ. Καλαμποκίδης

Ἦδη κρίνατε καὶ σεῖς τὸ ποῖον τοῦ ἀνθρώπου τούτου οὕτως ἐπισήμως καὶ δημόσιᾳ ψευδομένου καὶ κατασυκοφαντοῦντος ὁλόκληρον τὸ συμβούλιον τοῦ εὐαγούς ἰδρύματος ἀπαρτιζόμενον ἐκ τῶν ἐκλεκτοτέρων μελῶν ὁλοκληρου κοινωνίας, ἐπὶ τῷ μόνῳ σκοπῷ ὅπως ἀποδώσῃ αὐτῷ ἔργα τὰ ὅποια οὐ μόνον δὲν ἐφαντάσθη ποτέρ ἄλλ' οὐδὲ καν θὰ δυνηθῇ ποτὲ νὰ ἐπιτελέσῃ. Ἰσῶς εἶναι περιττὸν νὰ σᾶς παρακαλέσω νὰ λάβητε ὑπὸ καλὴν σημείωσιν ὅτι ἐν ᾧ ὑμεῖς διὰ τῶν ἐντίμων ὑπογραφῶν σας δηλοῦτε ὅτι τὸν ὑπεδέχθητε μὲ περιφρόνησιν καὶ ἀποστροφήν, αὐτὸς σᾶς ἀποκαλεῖ φίλους του, καὶ τελευταῖον σᾶς ρίπτει κατὰ πρόσωπον τὴν μομφὴν ὅτι ὑπεγράψατε ἀγνοοῦντες τί ὑπεγράφατε καὶ περὶ τίνος ἐπρόκειτο. Τὸ φιλοφρόνημα τοῦτο πέπείσμαι ὅτι θέλετε ἀποδώσῃ αὐτῷ ἐν καιρῷ εὐθέτῳ, ὡς ἐμπρέπει εἰς ἀνδρας τιμίους σεβομένους τὴν ὑπογραφὴν των.

Ἐὰν δὲν ἐγίνωσκον ἐκ πείρας ὅτι «φύσιν πονηρὰν οὐ βᾶδιον μεταβάλλει», ἐὰν δὲν ἐγίνωσκον ἐκ πείρας ὅτι αἱ συμβουλαι, ὡς τὰ πολλὰ, ματαιῶς διδόνται, ἤθελον συμβουλεύσῃ τοὺς ὑβριστάς μας ἐκείνους τοὺς παρουσιαζομένους σήμερον ὡς προστάτας τῆς πατρίδος ἡμῶν, ἣν ἄλλοτε ἐλήστευσαν, ὡς πειράται Ἀλγερίνοι, τοὺς σκοπὸν ἔχοντας νὰ κατέλθωσιν εἰς τὸν εὐγενέστερον τῶν ἀγῶνων, τὸν ὑπὲρ τῆς φίλης πατρίδος ἀγῶνα, ἤθελον συμβουλεύσῃ αὐτοὺς νὰ ἐγκαταλείψωσι πλέον τὴν ὁδὸν τοῦ ψεύδους τῆς ἀτ καὶ νὰ τραπῶσι τὴν ὁδὸν τὴν ἀγαθὴν, καὶ προάγεται ἡ ἀνθρωπότης.

Ἐρρωσθε, Ἀθήνησι 8 Ἰουνίου

Ὁ βουλ.
Συμβουλῶν Ἑλ. ἀης

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Κατὰ τηλεγράφημα ἐκ Κωνσταντινουπόλεως πρὸς τὸν ἐπιτετραμμένον τῆς ἐνταῦθα Τουρκικῆς πρεσβείας Ἀτίφ ἐφέντην ὁ νέος πρεσβευτὴς τῆς Τουρκίας Σακὴρ πᾶσας ἀφικνεῖται ἐνταῦθα αὖριον Παρασκευὴν. Πρὸς ὑποδοχὴν αὐτοῦ θὰ κατέλθῃ εἰς Πειραιᾶ τὸ προσωπικὸν τῆς πρεσβείας.

— Ἐντὸς τῆς ἐβδομάδος ταύτης, λύεται ὁριστικῶς τὸ ζήτημα τοῦ ἀρχηγοῦ τῆς χωροφυλακῆς Ὁ κ. Δημόπουλος ὡς γνωστὸν, ὑπέβαλε ἀπὸ τινων ἡμερῶν τὴν παραίτησίν του, συνεπεί τῆς ἀποφάσεως, ἣν ἔλαβε τὸ ὑπουργεῖον νὰ ρυθμίσῃ τὸ ἐκτελεστικὸν διάταγμα τῆς στρατιωτικῆς ἀστυνομίας, ἰδίᾳ ὅμως ἕνεκα τῶν τελευταίων ἐπεισοδίων, τὰ ὁ-

ποτα ανέφυσαν εν τη υπηρεσίᾳ τοῦ ἀρχηγοῦ τῆς χωροφυλακῆς. Τὸ ὑπουργεῖον ἀπεφάσισε νὰ δεχθῇ τὴν παραίτησιν αὐτοῦ καὶ ἤδη ἐγένετο λόγος καὶ περὶ τοῦ ἀντικαταστάτου. Ὡς τοιοῦτος φέρεται ὁ ἐν Λαρρίσῃ ἀρχηγὸς τοῦ στρατοῦ συνταγματάρχης κ. Μακρῆς, ὅστις ἐκρίθη ὡς καταλληλότερος διὰ τὴν διοίκησιν τῶν τῆς δημοσίου ασφαλείας τῆς χώρας, ὡς ἐκ τῆς μακρᾶς αὐτοῦ πείρας τῆς εὐδοκίμου αὐτοῦ υπηρεσίας εἰς διαφόρους κρίσιμους περιστάσεις, καθ' ἃς ἡ δημοσία ἀσφάλεια εἶχε φθάσει ἐπὶ ξυροῦ ἀκμῆς καὶ τῆς λεπτομεροῦς γνώσεως τῶν τῆς ληστείας, εἰς τὴν καταδιώξιν τῆς ὁποίας διέπρεπεν ἀπὸ τοῦ βαθμοῦ τοῦ λοχαγοῦ μέχρι τῆς σημερινῆς του θέσεως.

— Ἐν τῇ διευθύνσει τῆς ἀστυνομίας ἤρχισεν ἀπὸ προχθὲς τὰ πειράματά του πρὸς θεραπείαν τῆς λύσεως ὁ ἐμπειρικός ἱατρός κ. Ράγκος ἐπὶ δύο κυνῶν, ἀμφοτέρων ἐμβολισθέντων ὑπὸ τοῦ λυσσικοῦ ἰοῦ ὑπὸ τοῦ ἱατροῦ κ. Παμπούκη. Οἱ κύνες οὗτοι εὐρίσκονται ἕκαστος εἰς ἰδιαίτερον ξύλινον κλωβόν. Ἐπὶ τοῦ ἐνὸς ἐξ αὐτοῦ ἐφημερίσθη ἡ θεραπευτικὴ μέθοδος τοῦ κ. Ράγκου, ἐν ᾧ ὁ ἕτερος ἀφῆθη διὰ νὰ δοκιμασθῇ ἡ ἐπίδρασις τοῦ λυσσικοῦ ἰοῦ. Εἰς τὰ πειράματα ταῦτα παρίσταντο οἱ κκ. Χατζημιχαῆλης, Πιλάβιος, Τασούλης, Χωματιανὸς καὶ Φωτεινός.

— Κατὰ προχθεσινὰ τηλεγραφήματα τοῦ ἀντισαγγελέως κ. Λυμπεράκη πρὸς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἑσωτερικῶν οἱ ὑπὸ τοῦ Τσουλῆ αἰχμαλωτισθέντες υἱὸς καὶ ἀνεψιὸς τοῦ δηγάρχου Ὁρθρὸς Γκαρίκου ἀφῆθησαν παρὰ τῶν ληστῶν ἐλεύθεροι τὸ μεσονύκτιον τῆς προχθὲς πλησίον τῆς θέσεως Γραντζᾶ, ἀπεχούσης ἐκ Γούρας περίπου μίαν ὥραν. Αὐτὰ κατεβλήθησαν εἰς τοὺς ληστὰς ὅκτῳ χιλιάδης δραχμαὶ εἰς χρυσῶν ἃς κατῴρθωσαν νὰ συλλέξωσι διὰ δανείων ἐκ διαφόρων προσώπων. Ὁμοίως πληροφορίας διεβίβασεν εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῆς δικαιοσύνης ὁ ἀντισαγγελεὺς τῶν ἐφετῶν κ. Σπανίδης. Ἀλλὰ τὸ δυσάρεστον εἶνε ὅτι αἱ ἀρχαὶ μεθ' ὧν τὰς διαβεβαιώσεις των δὲν κατῴρθωσαν τίποτε μέχρι τοῦδε ὁ δὲ πονηρὸς Τσουλῆς μὲ ὅλα τὰ ἀποσπάσματα καὶ τὰ ἐνέδρας καὶ τὰς συγκεντρώσεις στρατιωτικῶν δυνάμεων κατῴρθωσεν νὰ παραλάβῃ τὰ λύτρα καὶ ν' ἀναχωρήσῃ. Ἐν τούτοις ἡ κυβέρνησις τῶρα ὅτε καὶ ὁ λόγος τῆς προστασίας τῶν αἰχμαλώτων ἔλειψε, διέταξε νὰ γείνῃ δραστηριότερα ἡ καταδίωξις. Ὡς τελευταία λεπτομέρεια ἰγνώσθη ὅτι ἐπειδὴ ὑπάρχει βεβαιότης ὅτι ἡ λητοσυμμορία Τσουλῆ-Τάτση δὲν ἀφῆκε τὸ δάσος τῆς Γκούρας, ἐτοποθετήθησαν πέντε στρατιωτικὰ ἀποσπάσματα εἰς τὰς διεξόδους αὐτοῦ καὶ ἐξετάζονται λεπτομερῶς πάντες οἱ διερχόμενοι ἵνα ἀνευρεθῶσιν οἱ τροφοδοταὶ τῶν ληστῶν καὶ συνεπῶς τὸ καταφύγιον αὐτῶν. Ἡδη διετάχθη νέα ἐνίσχυσιν τῆς εἰς Γκούραν καὶ Ἀλμυρὸν στρατιωτικῆς δυνάμεως διὰ πενήντα πυροβολητῶν καὶ τινῶν πεζῶν.

— Εἰς τὴν συμμορίαν τῶν Τσεκουραίων προσετέθη καὶ ὁ πρῶτος ἐξάδελφος τῶν Τσεκουραίων, υἱὸς τοῦ Νάκη Γόγουλο ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ καὶ πρῶν ὑπυρέτης τοῦ Φατίμπεη. Περὶ τῆς πιθανῆς διαμονῆς των οὐδὲν θετικόν. Οἱ μὲν λέγουσι ὅτι εὐρίσκονται περὶ τὸ Βάλτον, ὅπερ φαίνεται ὀλίγον ἀπίθανον. Ἄλλοι ὅτι διαβάντες τὸ Θεοτοχὸν τῆς Ἀρτῆς μετέβησαν εἰς τὸ Ἐξωτερικόν, καὶ ἄλλοι πάλιν, ὅπερ καὶ πιθανώτερον, ὅτι εὐρίσκονται ἐν τῇ ἡμεδαπῇ καὶ δὴ ἐπὶ τῆς μεθορίου γερμῆς καὶ περὶ χωρία Λόττορι, Χαλκίδι καὶ Λεπενίτσα τοῦ δήμου Λακωνίας. Ἐν τούτοις ὅλον τὸ ἀπὸ Θεοδώριανᾶ ἕως τὸ γεφύρι τοῦ Κοράκου διάστημα εἶνε κατελλημμένον ἀπὸ παγάνες.

— Καθ' ἃ τηλεγραφικῶς ἠγγέλθη ἐκ Κορίνθου, προχθὲς περὶ τὴν 8,15' π.μ. ἐγένοντο αὐτόθι ἐπαναληπτικαὶ δονήσεις σεισμοῦ, ὧν ἑκάστη εἶχε διάρκειαν πέντε δευτερολέπτων περίπου. Ὁμοίαι δονήσεις ἐγένετο ἐν Πάτραις καὶ ἐν Χαλκίδι.

— Κατὰ τηλεγράφημα ἐκ Λεβαδείας πρὸς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἑσωτερικῶν ἡ ἐκράγισα εἰς τὸ δάσος τοῦ Ἑλικῶνος μεγάλη πυρκαϊὰ κατεβλήθη, ἀφού ἀπετυφώθη μεγάλη ἔκτασις ἑλαιῶν, ἡ ἐκ τῶν ὁποίων ζημία εἶνε ἀνυπολόγιστος.

Ἐπὶ τόπου παρέμεινε μόνον ὁ ἐνωμοτάρχης Χαϊρέτης μετὰ τινῶν στρατιωτῶν, ἵνα ἐπαγρυπνῇ μήπως τὸ πῦρ ὑπόβοσκον που ἐκραγῇ ἐκ νέου. Ἐκ τῶν λοιπῶν πυρποληθέντων δασῶν δὲν διεβιβάσθησαν νεώτεραι πληροφορίες.

— Κατὰ τηλεγράφημα τοῦ εἰσαγγελέως Καλαμῶν πρὸς τὸ ὑπουργεῖον τῆς Δικαιοσύνης τὴν πρωίαν τῆς Κυριακῆς ὁ χωροφύλαξ Δ. Παπαγεωργακόπουλος μεταβαίνων ἐκ τοῦ χωρίου Καλαμαρᾶ εἰς Ἀνδρούσαν, ὅπως προσκαλέσῃ τὴν ἐνίσχυσιν τῆς στρατιωτικῆς δυνάμεως, συννητήθη καθ' ὁδὸν μετὰ τὴν λητοσυμμορίαν τῶν ληστοφυγοδικῶν Χαρμπιλαίων ἡτις πυροβολήσασα κατ' αὐτοῦ τὸν ἐτραυματίσαν εἰς τὸν πόδα καὶ ἠνάγκασαν οὕτω αὐτὸν νὰ παραδοθῇ. Ἀφού δὲ ποικιλοτρόπως τὸν ἐκακοποίησαν περὶ τὴν ἐσπέραν τὸν ἀπέλυσαν. Ὁ εἰσαγγελεὺς ἐν τῷ τηλεγραφίᾳ τούτῳ ἀναφέρει ὅτι οἱ Χαρμπιλαῖοι κατέστησαν τὸ φόβητρον τῆς Μεσσηνίας, σφάζοντες καὶ διαρπάζοντες τὰ κτήνη καὶ τὰς περιουσίας τῶν χωρικῶν. Ἐσχάτως δὲ ἐντελῶς ἀπεθρασυνθῆσαν ἐνεκα ἐλλείψεως ἰσχυρᾶς στρατιωτικῆς δυνάμεως, δυνάμενης μετ' ἀποτελέσματος νὰ προβῇ εἰς τὴν καταδίωξιν τῶν ληστῶν. Οἱ χωρικοὶ δὲ ἀπελπισθέντες ἤρχισαν νὰ ἐκδικῶνται, ἐπιτιθέμενοι κατὰ τῶν συγγενῶν τῶν Χαρμπιλαίων, εὐρισκομένων ἐν τοῖς δήμοις Εὐκας καὶ Οἰχαλίας. Ὁ εἰσαγγελεὺς τηλεγραφεῖ ὅτι εἶνε ἀνάγκη ἀποστολῆς στρατιωτικῆς δυνάμεως, διότι ἡ κατάστασις τῶν ἀνωτέρω μερῶν εἶνε λίαν ἐκρυθμῶς.

ΕΞΩΤΕΡΙΚΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Τὴν 2αν Μ. Μ. τῆς 4 τρέχοντος ἀποπείρα δολοφονίας ἔλαβε χώραν ἐν Ρώμῃ κατὰ τοῦ πρωθυπουργοῦ Κρίσπη. Ἐν ᾧ οὗτος μετέβαινεν ἐφ' ἀμάξης ἐν τῇ Βουλῇ συνοδευόμενος ὑπὸ τοῦ ἀρχιγραμματέως τοῦ Προεδρείου Πινέλη, νέος τις καλοενδεδυμένος ἐπλησίασεν αἶφνης τὴν ἀμαξάν καὶ ἐπυροβόλησε διὰ δικάνου πιστολίου ἀνακράζων «Ζήτω ἡ ἀναρχία», ἡ σφαῖρα ἀπέτυχεν τοῦ σκοποῦ, ἐν ᾧ δὲ ὁ κακοῦργος ριφθεὶς ὀπισθεν τῆς ἀμάξης ἠτοιμάζετο νὰ πυροβολήσῃ καὶ πάλιν ἐπετέθη κατ' αὐτοῦ ὁ ἀκόλουθος τοῦ Κρίσπη Πέτρος Κολίνης, ὅστις μετὰ μακρὰν πάλην καὶ τῇ βοηθείᾳ προσδραμόντων πολιτῶν καὶ ἀστυφυλάκων κατῴρθωσεν νὰ τὸν ἀφοπλίσῃ καὶ τὸν παραδώσῃ εἰς τὰς ἀρχάς. Ὁ Κρίσπης οὐδ' ἐπὶ στιγμὴν κατὰ τὸ διάστημα τοῦτο ἀπώλεσε τὴν σόνθη ψυχραιμίαν του, οὐδὲ κατήλθε τῆς ἀμάξης, ἡτις καθ' ὅλην τὴν ἐξέλιξιν τοῦ δράματος ἔμενεν ἀκίνητος ἐν τῇ ὁδῷ Ἀγίου Ἰωσήφ. Πολυάριθμον πλῆθος προσδραμόν ἐξ ὅλων τῶν μερῶν, περιεκύκλωσεν ἀκολούθως τὴν ἀμαξάν ἐπευφημοῦν καὶ ζητοκραυγάζον ὑπὲρ τοῦ Κρίσπη. Ὁ συλληφθεὶς κακοῦργος ὀνομάζεται Πέτρος Λέγας, εἶνε δὲ ξυλουργός. Ὁδηγήθεις εἰς τὴν ἀστυνομίαν καὶ ὑποβλήθεις παρὰ τοῦ ἀστυνόμου εἰς προκαταρκτικὴν ἀνάκρισιν εἶπε: «Σεῖς, κ. ἀστυνόμε, μὲ γνωρίζετε. Εὐρισκόμεν ἐν Γένοβαν καὶ μὲ ἐξεδίωξαν ὡς ἀναρχικόν. Λυποῦμαι ὅτι δὲν ἐπέτυχον τὸν σκοπὸν μου. Ἐν τῷ προσώπῳ τοῦ κ. Κρίσπη ἤθενα κτυπήσω τὴν ἀρχὴν καὶ οὐχὶ τὸν ἄνθρωπον. Ἐπεθύμουν ἀντὶ τῆς φυλακίσεως νὰ ὑφίστατο ἀκόμη ἡ ποινὴ τοῦ θανάτου. Θὰ ἤμην εὐχαριστημένος νὰ ἀποθάνω». Διαδοθείσης τῆς εἰδήσεως ἀνὰ τὴν πόλιν, συνήλθεν ἀμέσως πλῆθος πολιτῶν ὅλων τῶν τάξεων καὶ ἀρχαὶ ἔσπευσαν εἰς τὸν οἶκον τοῦ Κρίσπη ὅπως ἀφήσωσι τὰ ἐπισκεπτήριά των καὶ τὸν συγχαρῶσιν ἐπὶ τῇ σωτηρίᾳ του. Ὁ βασιλεὺς Οὐμβέρτος ἀπέστειλε τὸν πρῶτον του γενικὸν ὑπασπιστὴν, στρατηγὸν Πόντισιο Βάγια, ὅπως ἐκφράσῃ εἰς τὸν Κρίσπη τὴν λύπην του ἐπὶ τῇ ἀποπείρᾳ καὶ τὰ συγχρητήρια διὰ τὴν εὐτυχίαν

διασωσίν του. Ἐξ ὧν τῶν μερῶν τῆς Ἰταλίας ἐφθασαν ἐπίσης ἀπειράριθμα τηλεγραφήματα.

— Τὸ ἀρχικόν σχέδιον τοῦ βασιλέως τῆς Σερβίας Ἀλεξάνδρου τοῦ νὰ ἐπισκεφθῇ μετὰ τὴν Κωνσταντινούπολιν τὰς Αὐλὰς Ἀθηνῶν, Βιέννης καὶ Βερολίνου φαίνεται ὅτι ὀριστικῶς μετεβλήθη. Πρὸς τὸ παρὸν μόνον τὸ διὰ Κωνσταντινούπολιν ἐκ Θεσσαλονίκης ταξίδιον εἶνε βέβαιον, ἐπὶ τοῦτῃ δὲ διέθεσεν ὁ Σουλτάνος ἴδιον πολεμικὸν ὡς θαλαμηγὸν τοῦ βασιλέως καὶ ξεναγούς τοὺς στρατηγούς Ἀλῆ Πασσά, Ραῖφ Πασσά καὶ τοὺς λοχαγούς Σαδίκ Βέη καὶ Ριζά Βέη. Τὸν βασιλέα θὰ ἀναμένῃ πρὸς ὑποδοχὴν ἐν τοῖς συνόροις Σερβίας—Μακεδονίας ὁ ἐν Κωνσταντινουπόλει πρέσβυς τῆς Σερβίας Γεώργεβιτς μετ' ἀπαντος τοῦ προσωπικοῦ τῆς πρεσβείας.

— Οἱ ποδηλατῆται βεβαίως ἐνθουσιάζονται τὸ πέρυσιν ἐντὸς 31 ὥρῶν καὶ 22 λεπτῶν διανύσαντα διὰ ποδηλάτου τὸ ἀπὸ Βιέννης εἰς Βερολίνον διάστημα. Ὁ αὐτὸς ἀκάματος σιδηράνθρωπος νέαν ἐφέτος διὰ τοῦ ποδηλάτου κατήγαγε νίκην ἀπίστευτον ἀποβαίνουσιν. Διέτρεξε διὰ ποδηλάτου ἐντὸς ὥρῶν 29 καὶ λεπτῶν 32 ἀπόστασιν 290 χιλιομέτρων ἀπὸ Μαυλάνδ μέχρι Μονάχου, ἥτοι καθ' ὥραν διέτρεχε πλέον τῶν 20 χιλιομέτρων. Ἀμαξοστοιχία σιδηροδρομικὴ συνήθους ταχύτητος διατρέχει τὸ αὐτὸ διάστημα ἐντὸς 22 ὥρῶν!

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Τὸν λίαν εὐδοκίμως ὑποστάντα τὰς διδακτορικὰς αὐτοῦ ἐξετάσεις καὶ μετ' ἐπιζήλου βαθμοῦ ἀναγορευθέντα διδάκτορα τὰ νομικὰ ἀξιάγαστον συμπολίτην καὶ φίλον μας κ. Νικολ. Δελακοβίαν, συγχαίρομεν ἐγκαρδίως εὐχόμενοι αὐτῷ τὰ βέλτιστα καὶ κατὰ τὸ πρακτικὸν αὐτοῦ στάδιον, πρὸς μεγίστην χάραν τῶν συμπολιτῶν του, καὶ πρὸς τιμὴν τῆς ἰδιαιτέρας ἡμῶν πατρίδος ὑπὲρ τῶν συμφερόντων τῆς ὁποίας πολλὰς καθ' ἐκάστην προσφέρει ἐκδουλεύσεις διὰ τοῦ λόγου καὶ τῆς γραφίδος.

Συγχαίρομεν καὶ τὸν ἐν Ἀλεξανδρείᾳ ἐγκατεστημένον ἀδελφὸν αὐτοῦ κ. Λεωνίδα τὸν ὑπερμέτρως πλὴν ἐπαξίως ὁράσαντα ὑπὲρ τῆς προόδου τοῦ ἀδελφοῦ του.

Κ. Μανωλέσος

— Ὁ διαπρέπων ἐν Σμύρνῃ συνεπαρχιώτης κ. Ι. Μισθός διατρίψας ἐπὶ τινὰς ἡμέρας ἐνταῦθα παρὰ τῇ εὐγενεστάτῃ ἀδελφῇ αὐτοῦ κ. Λαμπρύλλου ἀνεχώρησε χθὲς ἐπανακάμπτων εἰς Σμύρνην.

ΕΠΙΤΟΠΙΟΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Τὴν 5ην Μ. Μ. ὥραν τῆς παρελθούσης Δευτέρας ἐν ᾧ κατεγίνοντο συλλέγουσαι χόρτα παρὰ τὴν σιδηροδρομικὴν γραμμὴν κατὰ τὴν θέσιν «Μοσχάτο» ἡ σύζυγος καὶ ἡ θετὴ θυγάτηρ Χρυσούλα τοῦ ἐν Πειραιεὶ ἐργολάβου Χρήστου Μάρκου ἢ Χάχα, κατέφθανεν ἡ ἐξ Ἀθηνῶν σιδηροδρομικὴ ἀμαξοστοιχία. Ὁ ὁδηγὼν μηχανικὸς ἰδὼν τὰς γυναῖκας ἐπὶ τῆς γραμμῆς εἰδοποίησε αὐτὰς ἐπανειλημμένως διὰ συριγμῶν ὅπως ἀπομακρυνθῶσι. Καὶ ἡ μὲν μήτηρ ἀπειμακρύνθη, ἀλλ' ἡ ἀτυχὴς κόρη ζαλισθεῖσα, φαίνεται, δὲν ἐπρόφθασε ν' ἀπομακρυνθῇ ἐγκαίρως καὶ οὕτως ἀπειθοῦσα ἡ ἀμαξοστοιχία διεμέλisen αὐτὴν φρικωδῶς ὑπὸ τὰς ὀφεις τῆς θετῆς μητρός της. Μετὰ τὸ δυστύχημα ἐσταμάτησεν

ἡ ἀμαξοστοιχία, κατελθόντες δ' οἱ ὑπάλληλοι παρέλαβον τὸ φρικωδῶς ἠκρωτηριασμένον σῶμα καὶ μετέφερον αὐτὸ εἰς τὸ νεκροταφεῖον. Ὁ ὁδηγὼν μηχανικὸς ὡς καὶ ὁ θερμαστής συνελήφθησαν, ἀφέθησαν ὅμως βραδύτερον ἐλευθεροί, ἀφ' οὗ αὕτῃ ἡ μήτηρ τῆς παθούσης κατέθηκεν ὅτι ἐπανειλημμένως καὶ μακρόθεν εἰδοποιήθησαν διὰ συριγμῶν ὅπως ἀπομακρυνθῶσιν. Τὸ δυστυχὲς θῦμα κατήγετο ἐκ Κυθήρων, ἦτο δὲ θυγάτηρ τοῦ φίλου κ. Παναγιώτου Μαζαράκη, ᾧ τινι συλλυπούμεθα ἐκ καρδίας διὰ τὸ ἐπελθόν φοβερὸν δυστύχημα.

— Ὁ συμπατριώτης μας κ. Νικολ. Δελακοβίας καὶ το ἐν Ἀλεξανδρείᾳ ἡμετέρου φίλου κ. Λεωνίδα ἀδελφός, ὑποστὰς χθὲς τὰς διδακτορικὰς του ἐξετάσεις ἐνώπιον τῆς ὁλομελείας τῶν οἰκείων καθηγητῶν ἀνηγορεύθη Διδάκτωρ τοῦ Δικαίου μὲ τὸν βαθμὸν «Λίαν καλῶς» ἐπαξίως τῶν κόπων του καὶ πρὸς ἀμοιβὴν τοῦ καλοῦ του ἐν Ἀλεξανδρείᾳ ἀδελφοῦ. δαπάναις τοῦ ὁποίου ἀπέρχεται τὸν προσεχῆ μῆνα εἰς Εὐρώπην πρὸς πλήρη ἐπιστημονικὴν μόρφωσιν καὶ εἰδικῶς πρὸς σπουδὴν τῶν πολιτικῶν ἐπιστημῶν.

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ ΑΘΗΝΩΝ

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΕΘΝΙΚΩΝ ΔΑΝΕΙΩΝ

26 ἑκατομμυρίων	5 %	Δρ.	400
120 »	5 %	»	285
170 »	5 %	»	280
135 »	4 %	»	290
125 Πάγιον	4 %	»	250
Λαχειοφόροι Ἐθνικῆς	4 %	»	616.50

ΜΕΤΟΧΑΙ ΤΡΑΠΕΖΩΝ

Ἐθνικῆς Τραπεζῆς	Δρ.	2565
Προνομ. Τράπ. Ἡπειροθεσσαλίας	»	265.
Γενικῆς Πιστωτικῆς Τραπεζῆς	»	8.50
Τραπεζῆς Βιομηχαν. Πίστεως	»	72.75
Τράπεζα Ἀθηνῶν	»	130

ΜΕΤΟΧΑΙ ΕΤΑΙΡΙΩΝ

Μεταλλουργ. Λαυρίου	Δρ.	77.
Σιδηροδρόμου Ἀθηνῶν-Πειραιῶς	»	335
Σιδηρ. Πειραιῶς-Ἀθηνῶν-Πελοποννήσου	»	60.75
Σιδηροδρόμου Θεσσαλίας	»	154.50
Ἑλλήν. Πυριτιδοποιεῖον	»	—
Ἑταιρίαις Δημ.σ. καὶ Δημ.τ. Ἔργων	»	52.50
Γενικὴ Ἑταιρία Ἐργοληψιών	»	270
Πανελληνίου Ἀτμοπλοίας	»	150
Διωρυγος Κορίνθου	»	—
Προέκτασις Σιδηρ. Ἀθηνῶν Πειραιῶς	»	180

ΝΟΜΙΣΜΑΤΑ

Εἰκοσάφρακτον	Δραχ.	34.30
---------------	-------	-------

Συνάλλαγμα

Ἐπὶ Ἀγγλίας ὀψεως	Δραχ.	43.75
« Γαλλίας »	»	1.72. ³ / ₄
« Αὐστρίας »	»	3.5.2 ¹ / ₂

ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΙΣ

Ὁ φιλοπρόοδος νέος κ. Μηνᾶς Πατρίκιος ἐπὶ πολλὰ ἔτη ἐργασθεὶς ὡς βαφεὺς εἰς τὰ ἐν Πειραιεὶ μεγάλα ἐργοστάσια καὶ ἐκμαθὼν ἀριστα ἐν αὐτοῖς τὴν τέχνην, κατήρτισεν ἐν Ποταμῷ νέον Βαφεῖον δι' αἵματος τελειότατον, ὅπερ θαρροῦντως συνιστῶμεν τοῖς συνεπαρχιώταις ἰδίως διὰ τὸ ἐκτάκτως ἐπιτυχὲς καὶ ἀνεξίτηλον τῶν χρωματισμῶν.

Πρὸς τοὺς φίλους ἐν Σμύρνῃ συνεπαρχιώτας οὓς μεταξὺ τῶν συνδρομητῶν ἡμῶν κατελέγομεν κατὰ τὸ παρελθὸν ἔτος, συνεχίζομεν καὶ πάλιν τὴν ἀποστολὴν τῶν «Κυθήρων», εὐχαριστοῦντες αὐτοὺς διὰ τὴν ἡν παρέχουσιν ἡμῖν πολῦτιμον ὑποστηρίξιν των.

Ἡ Διεύθυνσις